32003R2081

28.11.2003. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 313/11

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 2081/2003

od 27. studenoga 2003.

o nomenklaturi zemalja i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1172/95 od 22. svibnja 1995. s obzirom na trgovinu između Zajednice i njezinih država članica sa zemljama nečlanicama ([1]) kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 374/98 ([2]), a posebno njezin članak 9.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1779/2002 od 4. listopada 2002. o nomenklaturi država i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica ([3]) propisana je verzija koja je na snazi 1. siječnja 2003.

(2) Abecedno označivanje zemalja i područja temelji se na važećoj verziji standarda ISO alfa 2, u onoj mjeri u kojoj je sukladan zahtjevima zakonodavstva Zajednice.

(3) Zbog promjena koje se odnose na neke oznake potrebno je sastaviti novu verziju nomenklature.

(4) Međutim, poželjno je predvidjeti prijelazno razdoblje u kojem bi nekim državama članicama bilo omogućeno prilagođavanje učinjenim izmjenama; u svrhu pojednostavnjenja nužno je da to prijelazno razdoblje završi stupanjem na snagu odredaba kojima se mijenjaju pravila o Jedinstvenoj carinskoj deklaraciji.

(5) Mjere propisane ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za statistiku koje se odnosi na trgovinu sa zemljama koje nisu članice,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Verzija nomenklature za zemlje i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica, koja je na snazi 1. siječnja 2004., utvrđena je u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2004.

Međutim, države članice mogu se koristiti troznamenkastim brojčanim oznakama također prikazanim u Prilogu ovoj Uredbi do stupanja na snagu odredaba kojima se mijenjaju prilozi 37. i 38. Uredbi Komisije (EEZ) br. 2454/93 ([4]).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. studenoga 2003.

Za Komisiju

Pedro SOLBES MIRA

Član Komisije

([1]) SL L 118, 25.5.1995., str. 10.
([2]) SL L 48, 19.2.1998., str. 6.
([3]) SL L 269, 5.10.2002., str. 6.
([4]) SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

PRILOG

NOMENKLATURA ZEMALJA I PODRUČJA ZA STATISTIKU VANJSKE TRGOVINE ZAJEDNICE I STATISTIKU TRGOVINE IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA

(Verzija na snazi od 1. siječnja 2004.)

AD	(043)	Andora	
AE	(647)	Ujedinjeni Arapski Emirati	Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Um al Qaiwain, Fujairah
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigva i Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL	(070)	Albanija	
AM	(077)	Armenija	
AN	(478)	Nizozemski Antili	Curaçao, Bonaire, Sint Eustatius, Saba i južni dio otoka Sveti Martin
AO	(330)	Angola	Uključujući Cabindu
AQ	(891)	Antarktika	Područje južno od 60 ° južne širine; ne uključuje Francuske južne zemlje (TF), otok Bouvet (BV), Južnu Georgiju i otoke Južni Sandwich (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Američka Samoa	
AT	(038)	Austrija	
AU	(800)	Australija	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbajdžan	
BA	(093)	Bosna i Hercegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladeš	
BE	(017)	Belgija	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bugarska	
BH	(640)	Bahrein	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermuda	
BN	(703)	Brunej Darussalam	Često i Brunej
BO	(516)	Bolivija	

BR	(508)	Brazil	
BS	(453)	Bahami	
BT	(675)	Butan	
BV	(892)	Otok Bouvet	
BW	(391)	Bocvana	
BY	(073)	Bjelarus	Često i Bjelorusija
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kokosovi otoci (ili Otoci Keeling)	
CD	(322)	Kongo (Demokratska Republika)	Bivši Zair
CF	(306)	Srednjoafrička Republika	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Švicarska	Uključujući njemačko područje Büsingen i talijansku općinu Campione d'Italia
CI	(272)	Cote d'Ivoire	
CK	(837)	Cookovi otoci	
CL	(512)	Čile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Narodna Republika Kina	Često i Kina
CO	(480)	Kolumbija	
CR	(436)	Kostarika	
CS	(094)	Srbija i Crna Gora	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Kabo Verde	
CX	(834)	Božićni otoci	
CY	(600)	Cipar	
CZ	(061)	Češka	
DE	(004)	Njemačka	Uključujući otok Heligoland; ne uključuje područje Büsingen
DJ	(338)	Džibuti	
DK	(008)	Danska	
DM	(460)	Dominika	
DO	(456)	Dominikanska Republika	
DZ	(208)	Alžir	
EC	(500)	Ekvador	Uključujući otočje Galapagos

EE	(053)	Estonija	
EG	(220)	Egipat	
ER	(336)	Eritreja	
ES	(011)	Španjolska	Uključujući Balearske otoke i Kanarske otoke; ne uključuje Ceutu i Melillu
ET	(334)	Etiopija	
FI	(032)	Finska	Uključujući Ålandsko otočje
FJ	(815)	Fidži	
FK	(529)	Falklandski otoci	
FM	(823)	Mikronezija (Savezne države)	Yap, Chuuk, Pohnpei i Kosrae
FO	(041)	Ferojski otoci	
FR	(001)	Francuska	Uključujući Monako i Francuske prekomorske departmane (Reunion, Guadeloupe, Martinique i Francuska Gvajana)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Ujedinjena Kraljevina	Velika Britanija, Sjeverna Irska, Kanalski otoci i otok Man
GD	(473)	Grenada	Uključujući Južne Grenadine
GE	(076)	Gruzija	
GH	(276)	Gana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grenland	
GM	(252)	Gambija	
GN	(260)	Gvineja	
GQ	(310)	Ekvatorska Gvineja	
GR	(009)	Grčka	
GS	(893)	Južna Georgija i otoci Južni Sandwich	
GT	(416)	Gvatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Gvineja Bisau	
GY	(488)	Gvajana	
HK	(740)	Hong Kong	Posebna administrativna regija Hong Kong Narodne Republike Kine
HM	(835)	Otoci Heard i McDonald	

HN	(424)	Honduras	Uključujući otočje Swan
HR	(092)	Hrvatska	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Mađarska	
ID	(700)	Indonezija	
IE	(007)	Irska	
IL	(624)	Izrael	
IN	(664)	Indija	
IO	(357)	Britanski teritorij Indijskog oceana	Otočna skupina Chagos
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Iran, Islamska Republika	
IS	(024)	Island	
IT	(005)	Italija	Uključujući Livigno; ne uključuje općinu Campione d'Italia
JM	(464)	Jamajka	
JO	(628)	Jordan	
JP	(732)	Japan	
KE	(346)	Kenija	
KG	(083)	Kirgistan	
KH	(696)	Kambodža	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komori	Grande Comore, Anjouan i Mohéli
KN	(449)	Svet Kristofor i Nevis	
KP	(724)	Koreja, Demokratska Narodna Republika	Često i Sjeverna Koreja
KR	(728)	Koreja, Republika	Često i Južna Koreja
KW	(636)	Kuvajt	
KY	(463)	Kajmanski otoci	
KZ	(079)	Kazakstan	
LA	(684)	Narodna Demokratska Republika Laos	Često i Laos
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Sveta Lucija	
LI	(037)	Lihtenštajn	
LK	(669)	Šri Lanka	
LR	(268)	Liberija	
LS	(395)	Lesoto	

LT	(055)	Litva	
LU	(018)	Luksemburg	
LV	(054)	Latvija	
LY	(216)	Libijska Arapska Džamahirija	Često i Libija
MA	(204)	Maroko	
MD	(074)	Moldova, Republika	
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Maršalovi Otoci	
MK ([1])	(096)	bivša jugoslavenska republika Makedonija	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Mjanmar	Često i Burma
MN	(716)	Mongolija	
MO	(743)	Makao	Posebna administrativna regija Makao Narodne Republike Kine
MP	(820)	Sjeverni Marijanski otoci	
MR	(228)	Mauritanija	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Uključujući Gozo i Comino
MU	(373)	Mauricijus	Mauricijus, otok Rodrigues, otočje Agalega i Cargados-Carajos (ST otoci Brandon)
MV	(667)	Maldivi	
MW	(386)	Malavi	
MX	(412)	Meksiko	
MY	(701)	Malezija	Poluotočna Malezija i Istočna Malezija (Sarawak, Sabah i Labuan)
MZ	(366)	Mozambik	
NA	(389)	Namibija	
NC	(809)	Nova Kaledonija	Uključujući otočje Loyauté (Maré, Lifou i Ouvéa)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Otok Norfolk	
NG	(288)	Nigerija	
NI	(432)	Nikaragva	Uključujući otočje Maíz
NL	(003)	Nizozemska	
NO	(028)	Norveška	Uključujući otočnu skupinu Svålbard i otok Jan Mayen

NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Otok Niue	
NZ	(804)	Novi Zeland	Ne uključuje Rossov ledeni šelf (Antarktika)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	Uključujući bivšu zonu Panamskog kanala
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Francuska Polinezija	Otoci Marquesas, Society otoci (uključujući Tahiti), otoci Tuamotu, otoci Gambier i otoci Austral. Također i otok Clipperton
PG	(801)	Papua Nova Gvineja	Istočni dio Nove Gvineje; otoci Bismarck (uključujući New Britain, New Ireland, Lavongai (New Hanover) i Admiralitetsko otočje); Sjeverni Solomonski otoci (Bougainville i Buka); otočje Trobriand, otok Woodlark; otočje d'Entrecasteaux i otočje Louisiade.
PH	(708)	Filipini	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Poljska	
PM	(408)	Sveti Petar i Mikelon	
PN	(813)	Pitcairn	Uključujući otoke Henderson, Ducie i Oeno
PS	(625)	Okupirani palestinski teritorij	Zapadna Obala (uključujući Istočni Jeruzalem) i Pojas Gaze
PT	(010)	Portugal	Uključujući Azore i Madeiru
PW	(825)	Palau	
PY	(520)	Paragvaj	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Rumunjska	
RU	(075)	Ruska Federacija	Često i Rusija
RW	(324)	Ruanda	
SA	(632)	Saudijska Arabija	
SB	(806)	Solomonski otoci	
SC	(355)	Sejšeli	Otok Mahé, otok Praslin, La Digue, Frégate i Silhouette; otočje Amirante (uključujući Desroches, Alphonse, Platte i Coëtivy); otočje Farquhar (uključujući Providence); otočje Aldabra i otočje Cosmoledo.

SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Švedska	
SG	(706)	Singapur	
SH	(329)	Saint Helena	Uključujući otok Ascension i Tristan da Cunha
SI	(091)	Slovenija	
SK	(063)	Slovačka	
SL	(264)	Sijera Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalija	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	Sveti Toma i Prinsipe	
SV	(428)	Salvador	
SY	(608)	Arapska Republika Sirija	Često i Sirija
SZ	(393)	Svazi	
TC	(454)	Otoci Turks i Caicos	
TD	(244)	Čad	
TF	(894)	Francuska južna područja	Uključujući otoke Kerguélen, otok Amsterdam, otok Saint-Paul, otočje Crozet.
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tajland	
TJ	(082)	Tadžikistan	
TK	(839)	Otoci Tokelau	
TL	(626)	Istočni Timor	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunis	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turska	
TT	(472)	Trinidad i Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	

TW	(736)	Tajvan	Odvojeni carinski teritorij Tajvan, Penghu, Kinmen i Matsu
TZ	(352)	Tanzanija (Ujedinjena Republika)	Tanganjika, otok Zanzibar i Pemba
UA	(072)	Ukrajina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Ujedinjene države manjih pacifičkih otoka	Uključujući otok Baker, otok Jarvis, atol Johnston, greben Kingman, otok Midway, otok Navassa, otok Palmyra i otok Wake
US	(400)	Sjedinjene Američke Države	Uključujući Portoriko
UY	(524)	Urugvaj	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Sveta Stolica	Često i Država Grada Vatikana
VC	(467)	Sveti Vincent i Grenadini	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Djevičanski Otoci (Britanski)	
VI	(457)	Djevičanski Otoci (SAD)	
VN	(690)	Vijetnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Otoci Wallis i Futuna	
WS	(819)	Samoa	Bivša Zapadna Samoa
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	Uključujući Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas i otoke Chafarinas.
YE	(653)	Jemen	Bivši Sjeverni Jemen i Južni Jemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre i Pamandzi
ZA	(388)	Republika Južna Afrika	
ZM	(378)	Zambija	
ZW	(382)	Zimbabve	

RAZNO

QQ ili	(950)	Zalihe i pričuve	Neobavezno poglavlje
QR	(951)	Zalihe i pričuve u okviru trgovanja unutar Zajednice	Neobavezno poglavlje
QS	(952)	Zalihe i pričuve u okviru trgovanja s trećim zemljama	Neobavezno poglavlje
QU ili	(958)	Zemlje i područja koja nisu navedena	Neobavezno poglavlje
QV	(959)	Zemlje i područja koja nisu navedena u okviru trgovanja unutar Zajednice	Neobavezno poglavlje
QW	(960)	Zemlje i područja koja nisu navedena u okviru trgovanja s trećim zemljama	Neobavezno poglavlje
QX ili	(977)	Zemlje i područja koja nisu navedena iz komercijalnih ili vojnih razloga	Neobavezno poglavlje
QY	(978)	Zemlje i područja koja nisu navedena iz komercijalnih ili vojnih razloga u okviru trgovanja unutar Zajednice	Neobavezno poglavlje
QZ	(979)	Zemlje i područja koja nisu navedena iz komercijalnih ili vojnih razloga u okviru trgovanja s trećim zemljama	Neobavezno poglavlje

(1) Privremena oznaka koji ne utječe na konačnu denominaciju zemlje koja će joj biti dodijeljena nakon zaključenja pregovora koji se trenutačno održavaju u Ujedinjenim narodima.